

CONFERENCE SFEMT

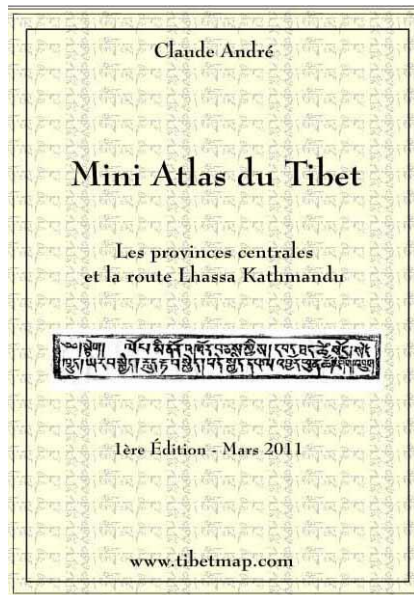
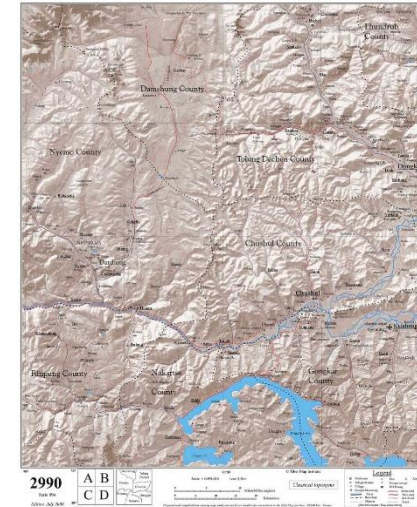
Société Française d'Etudes du Monde Tibétain

Jeudi 9 octobre 2014, 17h-18h30
Collège de France site Cardinal Lemoine
(52 rue du Cardinal Lemoine, Paris 5^e, salle 1)

« La réalisation d'un atlas du Tibet :
une aventure de quarante ans »

བོད་ཀྱི་ས་བབ་འབྲི་བ་སྟེ། ལོ་བཞི་བརྒྱུད་ཅིང་གི་ལས་གཞི།

Claude André (Tibet Map Institute, Eze, France)



Commencé il y a plus de quarante ans à la demande du Professeur R.A. Stein, ce projet de réalisation d'un atlas du Tibet a connu quatre phases successives :

1. Rassemblement de toutes les sources alors disponibles. 2. Réalisation d'un fond de cartes utilisant l'imagerie satellite et d'un fichier des toponymes issus des sources existantes. 3. Travail sur la transcription des toponymes et affinage du travail de cartographie grâce à Google-Earth. A ce stade, deux atlas ont été réalisés en 2009. Le premier, destiné aux chercheurs, présente 74 cartes, couvre la Région Autonome du Tibet et comprend plus de 7 000 toponymes tibétains. Le second, plutôt destiné aux voyageurs, présente 157 cartes au 1/360 000 et couvre une grande partie de la zone de diffusion de la culture tibétaine. Il contient plus de 11 000 toponymes.

La quatrième et dernière phase, en cours depuis 2012, a permis de réaliser des cartes nettement plus performantes. La dernière version de l'atlas, qui devrait être terminée fin 2014, comprendra donc 20 % de toponymes supplémentaires.

L'auteur se propose de décrire la réalisation et les dernières avancées de son travail cartographique, de présenter certaines difficultés rencontrées (orthographe, translittération) et d'engager un dialogue avec les chercheurs pour la poursuite de ce projet et l'utilisation de ces cartes.

Entrée gratuite